

# Ruger® 10/22® MAGAZINE SPEEDLOADER AND UNLOADER - RUGER®10/22 MAGAZINE SPEEDLOADER AND UNLOADER

## Save Your Thumbs With the Maglula 10/22 Loader

Tired of busting your thumbs while reloading magazines at the range? It's especially easy to do with the high-volume shooting usually associated with .22 LR and the famous Ruger 10/22. However, Maglula has a new option that allows rimfire shooters to save their thumbs and get back to the range faster and easier than ever in the form of its 10/22 Magazine Speedloader and Unloader. Designed to work with all Ruger factory 10/22 magazines, including the extended mags like the BX-15 and BX-25, the Maglula Speedloader and Unloader is designed to prevent damage to the thin-walled cases of the .22 LR, as well as avoid marring the tip of the bullet or the case crimp. The pocket-sized loader is intuitive to use and allows for rapid reloading of mags. For owners of other 10/22-style magazines, like those used in the Smith & Wesson T/CR22 or aftermarket Ruger mags like those from Butler Creek, Black Dog, Eagle, Pro Mag, Shooters Ridge and Tactical Inc, the Maglula Speedloader and Unloader will also allow for easy loading.



## Attributes

- Name: RUGER®10/22 MAGAZINE SPEEDLOADER AND UNLOADER
- Manufacturer: MAGLULA LTD.
- Product no.: 100033195
- Mfr. No.: LU30B
- Caliber: 22 Caliber (.223-.224)
- Make: Ruger
- Model: 10/22
- Style: Unloader
- Delivery weight: 0.068kg
- Shipping height: 51mm
- Shipping width: 102mm
- Shipping length: 178mm
- UPC: 858003000301

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den Ruger® 10/22® Magazin Speedloader und Unloader](#)
- [English: Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader Safety Instructions](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Cargador y Descargador Maglula Ruger 10/22](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Chargeur et Déchargeur de Chargeurs Ruger® 10/22® MAGLULA LTD.](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Caricatore e Scaricatore Maglula per Ruger 10/22](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader](#)
- [Suomi: Ruger® 10/22® MAGAZINE SPEEDLOADER AND UNLOADER Käyttöohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Ruger 10/22 MAGAZINE SPEEDLOADER AND UNLOADER](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání rychlonabíječe a vykladače zásobníků Ruger® 10/22®](#)

# Sicherheitshinweise für den Ruger® 10/22® Magazin Speedloader und Unloader

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Ruger® 10/22® Magazin Speedloader und Unloader von Maglula Ltd. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen das Nachladen und Entladen von Ruger 10/22 Magazinen zu erleichtern. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Achten Sie darauf, dass Sie beim Laden und Entladen des Magazins immer auf Ihre Umgebung achten.
- Verwenden Sie den Speedloader und Unloader nur mit Ruger 10/22 Werksmagazinen oder kompatiblen AftermarketMagazinen.
- Vermeiden Sie übermäßigen Druck auf das Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie beim Laden des Magazins keine Finger oder andere Körperteile im Weg haben.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, kühlen Ort, um Schäden zu vermeiden.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

1. **Vorbereitung:** Stellen Sie sicher, dass das Magazin leer ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
2. **Laden des Magazins:**
  - Setzen Sie das Magazin in den Speedloader ein.
  - Fügen Sie die Patronen nacheinander hinzu, indem Sie den Speedloader nach unten drücken.
  - Achten Sie darauf, dass die Patronen korrekt ausgerichtet sind.
3. **Entladen des Magazins:**
  - Platzieren Sie den Unloader auf dem Magazin.
  - Drücken Sie die Patronen vorsichtig heraus, indem Sie den Unloader nach unten ziehen.
  - Überprüfen Sie, ob das Magazin vollständig entladen ist.
4. **Nach der Nutzung:** Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Abfallentsorgung.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht in die Hände von Kindern gelangt, wenn Sie es entsorgen.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, um Unterstützung zu erhalten oder Fragen zu klären.

Diese Sicherheitshinweise sind darauf ausgelegt, Ihnen zu helfen, das Ruger® 10/22® Magazin Speedloader und Unloader sicher und effektiv zu nutzen. Ihre Sicherheit und Zufriedenheit sind uns wichtig.

# Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader Safety Instructions

## Introduction

Thank you for choosing the Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader. This product is designed to enhance your shooting experience by making the reloading of magazines faster and easier. To ensure safe use and compliance with the European Union General Product Safety Regulation (EU GPSR), please read and follow these safety instructions carefully.

## General Safety Guidelines

- Always handle the speedloader and unloader with care to avoid potential injury.
- Ensure the product is used only for its intended purpose: loading and unloading Ruger® 10/22® magazines.
- Keep the speedloader and unloader out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the speedloader and unloader for any signs of damage or wear. Do not use if damaged.
- Report any unsafe products or incidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always ensure the firearm is unloaded before using the speedloader and unloader.
- Avoid placing fingers near the loading mechanism while in use to prevent injury.
- Do not force the speedloader or unloader if it does not operate smoothly. Check for obstructions.
- Use the product in a safe and controlled environment, away from distractions.
- Follow the manufacturer's instructions for loading and unloading magazines to prevent damage to the magazine or cartridges.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Loading Magazines:

- Hold the speedloader with one hand and the magazine with the other.
- Insert the magazine into the speedloader, ensuring it is seated correctly.
- Place the .22 LR cartridges into the loading area of the speedloader.
- Press down on the loading mechanism to load the cartridges into the magazine.
- Repeat until the magazine is fully loaded.

### 2. Unloading Magazines:

- Hold the magazine securely with one hand and the speedloader with the other.
- Insert the magazine into the unloader.
- Press the unloading mechanism to remove the cartridges from the magazine.
- Ensure all cartridges are removed before handling the magazine further.

### 3. Storage:

- Store the speedloader and unloader in a dry place, away from direct sunlight and extreme temperatures.
- Keep the product in its original packaging or a designated storage container to prevent damage.

## Disposal Instructions

- Dispose of the speedloader and unloader in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in general household waste.
- If the product is damaged or no longer functional, consider recycling options if available.

## Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the use of the Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader, please refer to the manufacturer's website or contact their customer support team.

By adhering to these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience while using the Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader. Thank you for your attention to these important guidelines.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Cargador y Descargador Maglula Ruger 10/22

## Introducción

Gracias por elegir el Cargador y Descargador Maglula Ruger 10/22. Este producto está diseñado para facilitar la carga y descarga de cargadores Ruger 10/22, ayudando a prevenir lesiones en los pulgares y optimizando tu experiencia en el campo de tiro. Esta guía te proporcionará información importante sobre el uso seguro y adecuado de este producto, cumpliendo con las regulaciones de seguridad de la UE.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el Cargador y Descargador Maglula fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con su uso.
- Inspecciona el producto regularmente para detectar daños o desgaste. Si notas cualquier problema, deja de usarlo inmediatamente.
- Utiliza el producto únicamente para su propósito previsto, que es cargar y descargar cargadores Ruger 10/22.
- Siempre manipula las armas de fuego y municiones con la máxima precaución y según las normas de seguridad establecidas.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Correcto:** Solo utiliza el Cargador y Descargador Maglula con cargadores Ruger 10/22 y cargadores compatibles. No lo utilices con otros tipos de cargadores.
- **Carga y Descarga:** Asegúrate de que el cargador esté vacío antes de usar el descargador. Utiliza el cargador de manera que evites aplicar fuerza excesiva que pueda causar lesiones.
- **Superficie de Trabajo:** Utiliza el producto en una superficie plana y estable para evitar accidentes.
- **Almacenamiento:** Guarda el Cargador y Descargador Maglula en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.
- **Supervisión:** Si estás enseñando a alguien a usar el producto, supervisa su uso en todo momento.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de distracciones.
- Ten a mano los cargadores Ruger 10/22 que desees cargar o descargar.

### 2. Carga de Cargadores:

- Coloca el cargador vacío en el Cargador y Descargador Maglula.
- Inserta las municiones en el cargador siguiendo las instrucciones del fabricante del cargador.
- Asegúrate de que las municiones estén correctamente alineadas y no fuerces su inserción.

### 3. Descarga de Cargadores:

- Coloca el cargador en el Cargador y Descargador Maglula.
- Utiliza el mecanismo de descarga para liberar las municiones de manera segura.
- Asegúrate de que el área esté libre de personas antes de descargar el cargador.

### 4. Finalización:

- Después de usar el Cargador y Descargador Maglula, guárdalo en su lugar designado.
- Realiza una inspección visual del producto para asegurarte de que no haya daños visibles.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites el Cargador y Descargador Maglula, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos de plástico y otros materiales.
- Si el producto está dañado, considera llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Si tienes preguntas o necesitas asistencia adicional relacionada con el uso seguro del Cargador y Descargador Maglula Ruger 10/22, te recomendamos que contactes al fabricante o al punto de venta donde adquiriste el producto. Mantente informado sobre las actualizaciones de seguridad y retiros de productos a través de plataformas oficiales.

Recuerda que la seguridad es la prioridad número uno cuando se trata de armas de fuego y sus accesorios. Utiliza el Cargador y Descargador Maglula Ruger 10/22 de manera responsable y disfruta de una experiencia de tiro más segura y eficiente.

# Guide de Sécurité pour le Chargeur et Déchargeur de Chargeurs Ruger® 10/22® MAGLULA LTD.

## Introduction

Merci d'avoir choisi le chargeur et déchargeur de chargeurs Ruger® 10/22® de Maglula. Ce produit est conçu pour faciliter le rechargement de vos chargeurs Ruger 10/22 tout en préservant vos pouces. Cependant, comme pour tout produit, il est important de suivre certaines consignes de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que le produit est utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Vérifiez régulièrement l'état du chargeur et déchargeur pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne laissez pas le produit à la portée des enfants sans surveillance.
- Signalez tout produit défectueux ou accident à l'autorité compétente.
- Consultez régulièrement les mises à jour de rappel sur la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez toujours le chargeur et déchargeur dans un environnement sûr, loin des personnes et des animaux.
- Ne forcez pas l'utilisation du chargeur si vous rencontrez une résistance anormale.
- Assurez-vous que le chargeur est vide avant de le recharger.
- Ne modifiez pas le chargeur ou le déchargeur de quelque manière que ce soit.
- Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation pour éviter toute blessure.

## Instructions d'Installation et d'Utilisation

### Installation

1. **Déballage:** Retirez le chargeur et déchargeur de son emballage.
2. **Inspection:** Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou endommagées.
3. **Préparation:** Assurez-vous que votre chargeur Ruger 10/22 est propre et en bon état.

### Utilisation

1. **Rechargement:**
  - Placez le chargeur Ruger 10/22 dans le déchargeur de manière sécurisée.
  - Suivez les instructions fournies pour charger les cartouches dans le chargeur.
  - Vérifiez que chaque cartouche est correctement insérée.
2. **Déchargement:**
  - Insérez le chargeur dans le déchargeur.
  - Suivez les instructions pour retirer les cartouches en toute sécurité.
  - Évitez de toucher les douilles à paroi fine pour éviter d'endommager les cartouches.
3. **Rangement:**
  - Rangez le chargeur et déchargeur dans un endroit sec et sécurisé après utilisation.
  - Évitez les endroits humides ou poussiéreux pour prolonger la durée de vie du produit.

## Instructions d'Élimination

- Ne jetez pas le chargeur et déchargeur avec les déchets ménagers.
- Consultez les réglementations locales pour l'élimination des produits en plastique et des équipements de tir.
- Recyclez le produit si possible, en suivant les directives de recyclage de votre région.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, veuillez consulter votre revendeur ou le site Web du fabricant pour plus d'informations. Assurez-vous de vérifier les mises à jour et les rappels de sécurité régulièrement.

Merci de votre attention à ces consignes de sécurité. Profitez de votre expérience de tir en toute sécurité avec le chargeur et déchargeur de chargeurs Ruger® 10/22® de Maglula.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Caricatore e Scaricatore Maglula per Ruger 10/22

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Ruger 10/22 Magazine Speedloader e Unloader di Maglula Ltd. Questo prodotto è progettato per semplificare il processo di ricarica dei caricatori, riducendo il rischio di lesioni ai pollici. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire un'esperienza di tiro sicura e piacevole.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per il suo scopo previsto.
- Conserva il caricatore e scaricatore in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso.
- Controlla il prodotto regolarmente per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o se presenta anomalie.
- In caso di emergenza, contatta le autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza sempre il caricatore e scaricatore su una superficie stabile e piana.
- Indossa occhiali protettivi durante il caricamento e lo scaricamento dei caricatori.
- Non forzare il caricatore o scaricatore durante l'uso; segui sempre le istruzioni.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse, come pioggia o neve.
- Evita di ricaricare i caricatori in presenza di persone non autorizzate o in aree affollate.
- Non utilizzare il caricatore e scaricatore con munizioni danneggiate o non conformi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione:

- Assicurati che il caricatore sia vuoto prima di iniziare.
- Posiziona il caricatore sul tavolo o su una superficie piana.

### 2. Utilizzo dello Speedloader:

- Inserisci le munizioni nel caricatore utilizzando lo Speedloader.
- Segui le indicazioni di allineamento per garantire un corretto posizionamento delle munizioni.
- Spingi verso il basso il caricatore per ricaricare le munizioni in modo sicuro.

### 3. Utilizzo dello Unloader:

- Per svuotare il caricatore, posiziona il caricatore nello Unloader.
- Segui le istruzioni per rimuovere le munizioni in modo sicuro e senza danneggiarle.

### 4. Controllo Finale:

- Dopo aver ricaricato o svuotato il caricatore, controlla che tutte le munizioni siano correttamente posizionate.
- Riponi il caricatore in un luogo sicuro.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento delle munizioni e dei materiali di imballaggio.
- Non smaltire il prodotto in modo irresponsabile; verifica se ci sono programmi di riciclaggio disponibili nella tua area.
- Assicurati che il prodotto non venga abbandonato in luoghi pubblici o accessibili ai bambini.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per ulteriori domande o informazioni sulla sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore o a consultare il sito web ufficiale di Maglula Ltd.

## **Conclusione**

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un utilizzo sicuro e efficace del Ruger 10/22 Magazine Speedloader e Unloader. Ricorda sempre di rimanere vigile e responsabile durante l'uso di prodotti per il tiro. Buon divertimento e sicurezza al poligono!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader od firmy Maglula Ltd. Nasz produkt został zaprojektowany z myślą o zapewnieniu wygodnego i bezpiecznego ładowania magazynków do broni Ruger 10/22. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa oraz zaleceniami.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Nie używaj produktu, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa dotyczących broni palnej.

## Szczególne Środki Ostrożności przy Użytkowaniu

- Przed użyciem upewnij się, że broń jest rozładowana.
- Nie kieruj broni w stronę ludzi ani zwierząt podczas ładowania magazynków.
- Używaj tylko fabrycznych magazynków Ruger 10/22 lub kompatybilnych magazynków, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie zmuszaj produktu do działania, jeśli nie działa prawidłowo.
- Zawsze zachowuj ostrożność przy manipulacji amunicją.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Przygotowanie do użycia:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Sprawdź, czy magazynki są kompatybilne z urządzeniem.

### 2. Ładowanie magazynków:

- Umieść magazyn w loaderze, zgodnie z instrukcją producenta.
- Wsuń pociski do loadera, aż będą prawidłowo umiejscowione.
- Użyj mechanizmu loadera, aby załadować pociski do magazynka.

### 3. Rozładowanie magazynków:

- Umieść magazyn w unloaderze.
- Użyj mechanizmu unloadera, aby usunąć pociski z magazynka.
- Upewnij się, że pociski są bezpiecznie przechowywane lub usuwane.

### 4. Czyszczenie i konserwacja:

- Regularnie czyść loader i unloader z kurzu i zanieczyszczeń.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, aby uniknąć korozji.

## Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wrzucaj produktu do ognia ani do wody.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji sprzętu i materiałów niebezpiecznych.

## Informacje Kontaktowe

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub działania produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w UE.

## **Zakończenie**

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader. Dziękujemy za wybór naszego produktu i życzymy udanego strzelania!

# Ruger® 10/22® MAGAZINE SPEEDLOADER AND UNLOADER Käyttöohjeet

## Johdanto

Tervetuloa Ruger® 10/22® Magazine Speedloaderin ja Unloaderin käyttöohjeisiin. Tämä tuote on suunniteltu helpottamaan patruunavöiden lataamista ja purkamista, jotta voit nauttia ampumaradasta ilman vaivannäköä. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille, ja että lapset eivät pääse käsiksi siihen.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoituksen mukaisesti.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita.
- Älä yritä muokata tai korjata tuotetta itse.
- Pidä tuote puhtaana ja hyvässä kunnossa.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä aina suojakäsineitä, jos olet herkkä kemikaaleille tai muille materiaaleille.
- Varmista, että patruunat ovat oikean kaliiperin mukaisia ennen lataamista.
- Älä koskaan suuntaa laturia kohti ihmisiä tai eläimiä.
- Varmista, että kaikki laturin osat ovat kunnolla paikallaan ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai toimimaton.

## Asennus ja käyttöohjeet

### Asennus

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja tarkista tuote.
2. Varmista, että laturi on puhdas ja kuiva ennen käyttöä.
3. Tarkista, että kaikki osat ovat ehjiä ja kunnolla paikallaan.

### Käyttö

1. Ota laturi käteen ja varmista, että se on oikeassa asennossa.
2. Laita patruunat laturin aukkoon siten, että ne ovat oikein päin.
3. Paina laturia alas, kunnes patruunat napsahtavat paikalleen.
4. Tarkista, että kaikki patruunat ovat kunnolla paikallaan ennen käyttöä.
5. Purkaaksesi patruunat, toimi päinvastoin ja varmista, että laturi on turvallisessa asennossa.

## Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaan.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos et ole varma hävittämistavoista.

## Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea tuotteeseen liittyen, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero mukana yhteydenoton yhteydessä.

## Loppusanat

Kiitos, että valitsit Ruger® 10/22® Magazine Speedloaderin ja Unloaderin. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista, että turvallisuus on ensiarvoisen tärkeää ampumaradalla ja muissa ampumiseen liittyvissä aktiviteeteissa.

# Säkerhetsinstruktioner för Ruger 10/22 MAGAZINE SPEEDLOADER AND UNLOADER

## Introduktion

Tack för att du valt Ruger 10/22 Magazine Speedloader och Unloader från Maglula Ltd. Denna produkt är utformad för att underlätta laddning och urladdning av Ruger 10/22magasin. För att säkerställa säker användning och långvarig funktionalitet, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Läs och förstå alla instruktioner innan du använder produkten.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Använd produkten endast för avsett ändamål, dvs. laddning och urladdning av Ruger 10/22magasin.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage. Använd inte produkten om den är skadad.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du laddar eller urladdar magasin.
- Se till att vapnet är i säkert tillstånd innan du laddar eller urladdar magasinet.
- Ladda aldrig ett magasin om vapnet är riktat mot människor eller djur.
- Använd endast Rugerfabriks 10/22magasin eller godkända eftermarknadsprodukter.
- Undvik att använda produkten i fuktiga eller blöta miljöer för att förhindra skador.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av Speedloader

- Ta bort magasinet från vapnet.
- Placera magasinet i speedloadern med den öppna sidan vänd uppåt.
- Följ anvisningarna på speedloadern för att ladda patronerna i magasinet.
- Kontrollera att alla patroner är korrekt placerade innan du tar bort magasinet från speedloadern.

### 2. Användning av Unloader

- Placera magasinet i unloadern med den öppna sidan vänd uppåt.
- Följ anvisningarna på unloadern för att ta bort patronerna från magasinet.
- Kontrollera att alla patroner har tagits bort innan du hanterar magasinet.

### 3. Allmän användning

- Förvara produkten på en torr och säker plats när den inte används.
- Rengör produkten med en mjuk, torr trasa för att ta bort smuts och skräp.
- Undvik att använda kemikalier eller lösningsmedel som kan skada produkten.

## Avfallsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållsavfallet.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av plast och metall.
- Om produkten är skadad eller inte längre användbar, kontakta en lokal avfallshanteringsanläggning för korrekt bortskaffande.

## Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller mer information om säkerhetsinstruktioner, vänligen kontakta den lokala återförsäljaren eller besök tillverkarens webbplats för support.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av Ruger 10/22 Magazine Speedloader och Unloader. Tack för att du prioriterar säkerhet och ansvar vid användning av våra produkter.

# Návod k bezpečnému používání rychlonabíječe a vykladače zásobníků Ruger® 10/22®

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader od společnosti Maglula Ltd. Tento produkt je navržen tak, aby usnadnil nabíjení a vykládání zásobníků pro vaši zbraň Ruger 10/22. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální spokojenost, sepsali jsme tento návod k bezpečnému používání.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte tento návod.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Používejte produkt pouze v souladu s jeho určením a pokyny výrobce.
- Pravidelně kontrolujte produkt na známky opotřebení nebo poškození.
- V případě poškození produktu přestaňte ihned používat a kontaktujte odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze s originálními zásobníky Ruger 10/22 a kompatibilními aftermarketovými zásobníky.
- Před použitím se ujistěte, že je zbraň vypnutá a odjištěná.
- Nikdy nesměřujte hlavě zbraně k sobě nebo k jiným osobám.
- Při plnění zásobníků dbejte na to, aby nedošlo k poškození nábojnic nebo projektilů.
- Nedotýkejte se spouště zbraně během používání rychlonabíječe.

## Pokyny k instalaci a používání

1. **Příprava:** Zkontrolujte, zda je zbraň vypnutá a odjištěná.
2. **Nabíjení zásobníku:**
  - Umístěte rychlonabíječ na rovný povrch.
  - Vložte zásobník do rychlonabíječe podle pokynů výrobce.
  - Pomalu zatlačte na zadní část rychlonabíječe, dokud se náboje nezaplní do zásobníku.
3. **Vykládání zásobníku:**
  - Ujistěte se, že je zbraň vypnutá a odjištěná.
  - Umístěte zásobník do vykladače a stiskněte příslušné části, aby se náboje uvolnily.
4. **Údržba:** Pravidelně čistěte a kontrolujte rychlonabíječ pro zajištění jeho správné funkce.

## Pokyny pro likvidaci

- Produkt likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je produkt poškozen nebo nefunkční, zvažte jeho recyklaci nebo ekologickou likvidaci.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy ohledně používání produktu se obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce.

## Závěr

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné používání Ruger® 10/22® Magazine Speedloader and Unloader a předejdete možným nehodám. Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt a přejeme vám bezpečné a příjemné střelby!